日本語

## 座 振 込 依

新規・変更

日

| (あて先) 滋賀県知事 あて | ₹   | _ | 年 | 月                    |
|----------------|-----|---|---|----------------------|
|                | 住 所 |   |   |                      |
| 申請者            | 氏 名 |   |   | <u> </u>             |
|                | TEL |   |   |                      |
|                |     |   |   |                      |
|                | 住 所 |   |   |                      |
| 親権者または未成年後見人   | 氏 名 |   |   | <u> </u>             |
|                | TEL |   |   |                      |
|                |     |   |   | $\overline{\lambda}$ |

私が受領する滋賀県奨学資金については、下記の預金口座へ振り込んでくだ

| 預金の種類      1.普通(総合口座)      2.当座        口座番号      番号は右づめでご記入ください。        口座名義      フリガナ      原金通帳に記載されているとおりにご記入ください。        口座名義      2.当座 | 金融機関名 | 銀 行・信用金庫<br>信用組合・農 協 | 本店/支店<br>本所·支所·出張所                |
|--|-------|----------------------|-----------------------------------|
| 口座番号      記入ください。        可避免通帳に記載されているとおりにご記入ください。      30文字まで登録で  | 預金の種類 | 1. 普 通(総合口座) 2. 当 图  | ·                                 |
| フリガナ   | 口座番号  |                      | 番号は右づめでご<br>記入ください。               |
|  | 口座名義  | フリガナ                 | れているとおりに<br>ご記入ください。<br>30文字まで登録で |

※通帳表紙裏面(口座名義や口座番号、支店名などが記載されている~ てください。

- (注)・口座は、申請者が名義人の口座とします。 ・申請者が成年の場合は「親権者または未成年後見人」の記入は不要
  - ・預金通帳をご覧のうえ、正確にご記入ください。なお、貯蓄預金への振込みのご指定はできませんのでご注意ください。 ・ゆうちょ銀行の日座の記入にあっては、記号・番号の記入ではな
  - く、支店名・口座番号を記入してください。
  - ・右の\*印欄は県が使用するためのものです。

| * 債権者情報<br>(登録) 確<br>認者 | * 入力者 |  |
|-------------------------|-------|--|
|                         |       |  |
|                         |       |  |

英語(仮訳)

## Request for Bank Transfer

New or Modified application

| To: Governor of Shiga Prefecture     |          | Date       | e: MM/DD/YY |
|--------------------------------------|----------|------------|-------------|
|                                      |          | 〒 -        |             |
|                                      | Address: |            |             |
| Applicant                            | Name:    | Seal       |             |
| ×W°                                  | Telephon | ne number: |             |
| 9.9                                  | Address: |            |             |
| Legal guardian or guardian of minors | Name:    | Seal       |             |
| 20                                   | Telephon | ne number: |             |

I wish that payment of the scholarship fund available from Shiga Prefecture which I will receive be made to the following bank

| Name of financial institution | (a) Bank; (b) Shinkin Bank; (c) Credit Association; or (d) Japan Agricultural Cooperative (a) Central branch; (b) Branch; (c) Main Office; (d) Branch Office; or (e) Subbranch |  |  |  |  |  |  |  |   |
|-------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|---|
| Nature of the deposit         | 1. Ordinary account (General cash account) or 2. Checking account  |  |  |  |  |  |  |  |   |
| Account number                |  |  |  |  |  |  |  |  | Write the numbers in<br>the boxes so that they<br>are flush to the right.   |
| Account holder's name         | Indicate the reading of a Chinese character by writing hiragana above it   |  |  |  |  |  |  |  | Write the account holder's name as it appears on the relevant bank book; the account holder's name is registerable up to 30 characters. |

\* Attach hereto a copy of the reverse side of the cover of the bank book on which the account holder's name, the account number and the name of the branch are printed.

(Note) • The bank account to which payment of the scholarship fund may be made shall be the

- applicant's bank account.

  If the applicant is an adult, he/she is not required to fill in the columns with the heading "Legal guardian or guardian of minors."
- Fill in the form accurately, taking a close look at the bank book. It should be noted that a savings account is not acceptable for bank transfer.
- · If using a bank account at a Japan Post Bank, ensure that the name of branch and the account number be written down in the relevant columns. The account number should be preliminary converted for use for bank transfer according to the conversion rule established by Japan Pos Bank.
- · The columns marked \* on the right is for official use.

|               | Seal by the person who<br>has confirmed, for<br>registration, the credit<br>information contained<br>herein | Seal by the person who<br>has typed, for<br>registration, the<br>information contained<br>herein for registration |
|---------------|---|---|
| t_<br>/<br>st |   |   |